

### Candidatura para Diputados provinciales

# Don Miguel Fernández y Dans Sebastián R. Aranegui Martínez Benito Yera y Santiyán

## Religión ¿o conveniencia?

Con insistencia realmente machacona repiten uno y otro día los candidatos derechistas y su órgano en la prensa local que la candidatura por aquellos formada *no es política*, sino de *coalicción católica*.

No comprendemos, lo confesamos noblemente, qué intervención tiene la fe religiosa en las cuestiones electorales, ni en la administración provincial.

Comprendemos, sí, que a un credo político determinado correspondan un determinado programa en lo administrativo, en lo económico, como tres círculos concéntricos en una aspiración patriótica y social; así es lógico que los republicanos, los monárquicos, los socialistas, los jaimistas y hasta el incoloro é insipido integrismo tengan un programa, una orientación á desarrollar en la administración pública, Estado, Diputaciones, Municipios.

Comprendemos también que el nacionalismo tenga sus naturales aspiraciones en orden al desenvolvimiento administrativo, á la autonomía mayor, á la reivindicación, en fin, de sus ideales.

Lo que no podemos comprender es qué significación administrativa-económica tiene la palabra católico, ni con qué licencia se atribuya este título, común á todos los candidatos de los distintos bandos el señor Guinea y sus dos acompañantes en la candidatura de coalición católica.

Si la política es odiosa; si de la política no quieren los candidatos derechistas ni la presentación, ni la manutención, ni el roce, ni el apoyo; si á la política «imparte un ardite el progreso, el desquiciamiento de los pueblos», ¿por qué es político el integrista señor Guinea, por qué lo son sus acólitos?

No; lo que ocurre es que la Religión es siempre el manido señuelo para cazar incautos; lo que hay es que á la sombra de las creencias seculares, al amparo del nombre de Dios, los mercaderes utilizan el templo para su beneficio personal, para su medro.

Por eso la candidatura derechista, que no es política, que no es administrativa, no es tampoco vitoriana, ni es católica. Es tan pagana como lo fué siempre la egolatría; es la exaltación de un caciquismo permanente, que durante treinta años extendió sus tentáculos por la provincia, sacrificando siempre cuanto sea necesario, con el fin de conseguir su triunfo; siempre el mismo, el unido por el Señor para sacrificarse por la prosperidad de Alava.

Y eso podrá llamarse, por los sobradamente hábiles ó los excesivamente incautos, Religión, pero tiene otro nombre en el diccionario de la lengua española y en el sentir general de las gentes: *Conveniencia*.

## -- Detención -- de monederos falsos

### Brillante servicio de la policía vitoriana

#### El mejor preámbulo

Anteayer, precisamente en los momentos mismos en que se leía en letras de molde un *arañazo* injusto á la policía vitoriana, al comentar un robo de poca monta efectuado en una casa de la Cuchillería, los modestos funcionarios del orden y de la tranquilidad públicos, tantas veces vejados, escarnecidos y maltratados como ineptos, realizaban, en sólo horas, un servicio brillantísimo, librando al vecindario y á la sociedad de unos cuantos estafadores que se dedicaban á la expención de billetes y monedas falsos.

Jamás se quiere reconocer, por algunos, que la policía vitoriana no puede hacer más de lo que hace, y que muchas veces, casi siempre, se excede en el cumplimiento de su deber, un deber arduo, mal retribuido y que abraza un perímetro grande y una población extensiva para poco más de media docena, entre jefe, agente y vigilantes.

Se dirá, acaso, que el gran servicio que acaba de prestar, se le dió medio hecho por los particulares, pero léase esta información, y en sus detalles, y en la rapidez y éxito brillante que ha coronado los trabajos del benemérito Cuerpo, se verá sagacidad, astucia, diligencia, tacto y un certero golpe de vista para atar rapidísimamente los cabos preliminares y presentar al Juez los autores, convictos y confesos, y el cuerpo del delito.

Todo ello merece el elogio más cálido y sincero, y nosotros, que vemos en esos obscuros funcionarios á los que garantizan nuestro bienestar y son la salvaguardia de nuestros intereses, nos complacemos en tributarles el aplauso que se han hecho acreedores, y al que se asociará, de grado, todo el vecindario.

#### Sin darnos tono

No por ridícula vanidad, sino por coincidencias que ya nadie ignora, podemos decir que fuimos los primeros, absolutamente los primeros, antes que las autoridades y que la policía, en enterarnos del hecho cuya finalidad tan comentada está siendo por los vitorianos.

El billete falso que fué cambiado por una muchacha, lo hizo en el comercio de los hijos de un redactor de LA LIBERTAD; nos enteramos de ello á los cinco minutos de la estufa, y nadie pudo privarnos, anteayer, de un éxito fácil de información, siendo los únicos que de él diéramos cuenta. Pero, por encima de los deberes periodísticos, están, á veces, los deberes sociales y de ciudadanía, y como era conveniente, á todo trance, buscar la trama, caso de que existiera, de la falsificación y expención, y después de estar nosotros perfectamente enterados de todo, había de comenzar la policía sus trabajos, llamamos discreta y prudentemente; y que procedimos bien y de modo acertado, lo demuestra el que hasta ayer mismo, casi al anochecer, no se habían hecho las detenciones que era preciso hacer, mientras que si nosotros hubiéramos tirado de la manta el lunes, nuestro periódico y en los de fuera, corren tanto los automóviles, el telégrafo y el teléfono, que nuestro reporterismo hubiera resultado contraproducente y los pájaros podían haber volado.

#### Mirada retrospectiva

Los lectores recordarán lo que ayer decíamos, y que hoy hemos de ampliar someramente.

El lunes, á las once de la mañana, presenté una muchacha en el despacho de carnes que don Agustín Barrutia tiene en la calle de Moraza, número 17, en ocasión de encontrarse éste ausente; pidió y le fué servido un kilo de tocino; dió para pagarlo un billete falso de 100 pesetas, y con las vueltas se marchó tranquilamente.

Al volver á casa el señor Barrutia y enseñarle su esposa el billete, observó en seguida, que era falso y dió aviso á la policía, sospechando que lo habían llevado deliberadamente y á sabiendas de estafarle.

#### Empieza el descubrimiento

Por una casualidad se llegó á saber que un individuo llamado Pedro Resa Serrano, alias *Tristán*, de 30 años, natural de San Vicente de la Sonsierra, había entregado aquella misma mañana un billete de cien pesetas á doña María Paternina Aguirre, casada con don Tomás Acebo, que habitan en la calle de la Correría, número 62. 3.º, y tienen tocinería en la planta baja de la misma casa; pero sospechando la señora de Acebo que el billete pudiera no ser legítimo, buscó al *Tristán*, y éste, á la más mínima indicación de su desconfianza, le devolvió las cien pesetas en monedas de plata de á duro.

Una mujer supo lo ocurrido á la señora de Acebo, y como conocía la estufa al señor Barrutia, fué al domicilio de éste, le manifestó lo que acababa de oír, y suponiéndose entonces que los dos hechos podían tener un mismo origen, gracias á la manifestación de la vecina de la Correría se encontró pista para buscar á la muchacha que había cambiado en la calle de Moraza.

La señora de Barrutia, acompañada del vigilante de policía señor Fenech, fué al piso segundo de la casa número 7 de la Cuchillería, y al llamar á la puerta, salió á abrirlas la misma muchacha que había comprado el tocino, la cual fué detenida en el acto por el señor Fenech y llevada al Gobierno civil.

Llábase la chiqueta Amor Trincado Resa, de 14 años, hija de Ignacio y de Josefa y ella fué el hilo que sirvió para descubrir el *complot*, pues al ser preguntada por el origen del billete, manifestó habérselo dado su tío *Tristán*, ya citado.

Mientras el señor Fenech realizaba estos trabajos, el señor Barrutia, que lo ignoraba, se entrevistaba en la Inspección de Vigilancia con el jefe señor Salazar, para reiterar la denuncia, y como poco después era llevada allí la muchacha, se dijo al señor Barrutia que volviera luego con su esposa, como así lo hicieron, entregando al representante de la autoridad el billete falso.

#### Tristán... y Compañía

Había que buscar y encontrar á escape al apodado *Tristán*, y si era preciso á *Isolda*, ó sea á unos cuantos suyos llamados Enrique Alejandro é Ignacio Trincado, pero en sus domicilios, á donde fué la policía, sólo encontraron á sus

mujeres, que, *naturalmente*, ignoraban dónde estaban sus esposos.

Otra casualidad vino á dar la clave para la solución de las detenciones.

La policía tuvo confidencias de que un ordenanza del Teléfono había andado en busca de un Enrique, de quien nadie daba razón, con objeto de entregarle un despacho dirigido á él desde Miranda y firmado por Rosa, en el que ésta le decía que le esperaba en el primer tren.

De aquí se sacó la consecuencia de que los tres individuos podían haberse marchado á la feria de Miranda, y, dejando detenidas en el Gobierno civil á las mujeres, se dispuso todo para emprender la persecución de aquéllos.

#### Caen en la ratonera

A las cinco de la tarde salía á toda marcha por la carretera de Castilla el automóvil de don Godofredo Laza, ocupándolo éste, el jefe de la policía vitoriana don Juan Salazar, el agente don Angel Marugán y el vigilante don Acacio Escribano, disponiendo además el señor Gobernador que en el expreso de las ocho marcharan también á la ciudad castellana los vigilantes don Cosme Castillo y don Bartolomé Alvarez.

Para las ocho y media de la noche ya tenían detenidos á Ignacio Trincado Uzquiano, de 34 años, natural de Peñacerrada; á Enrique Alejandro, de 32, natural de Quereño (Orreaga), ambos casados y habitantes en esta ciudad; calle de la Cuchillería, 7, 2.º y 16, 3.º, respectivamente, y á Pedro Resa Serrano (a) *Tristán*.

Registrados en el acto de la detención, les fueron ocupadas las siguientes cantidades:

A Ignacio, 196 pesetas en plata y 170 en calderilla, ó sean 366 70; á Enrique, cuatro billetes de 50 pesetas, siete de 25, 35 pesetas en plata y 65 céntimos en calderilla (en junto, 410 65) y á Pedro, 3 pesetas con 90 céntimos.

Total entre los tres, 612 25 pesetas, y como de ellas hubo que invertir 195 para pagar á *Tristán* el viaje de regreso á Vitoria, quedó la policía incautada de 610 pesetas con 30 céntimos, todo ello en moneda legítima, al parecer.

#### A Vitoria

Los tres detenidos, vigilados constantemente por los policías, continuaron en Miranda, viniendo en el auto á Vitoria los dos jefes, y quedando aquellos acompañados de los señores Castillo, Alvarez y Escribano, hasta el tren que sale de Miranda á las dos de la madrugada y llega á Vitoria á las tres, á cuya hora entraban ayer en esta ciudad, siendo llevados al Gobierno civil

#### Cantan de plano

Los policías comenzaron á interrogar en su oficina á los detenidos, los cuales empezaron por negar todo, pero incurrieron en contradicciones de tanto bulto, y en tal número, que ellos mismos, viendo que se hacían un lío espantoso, acabaron por confesar la verdad.

*Tristán* fué el primero que manifestó, tranquilamente, que él fué el que había entregado el billete falso de cien pesetas á doña María Paternina, y que su cofrade Ignacio fué el que dió á su hija Amor el que ésta había cambiado en el establecimiento del señor Barrutia.

Ya puestos en el terreno de las confesiones, y encerrados por la policía en un círculo del que no veían la salida, dijeron que en una cuadra que llevaban en arriendo en la calle de Ali tenían escondido más dinero falso, en papel, moneda y en metálico.

#### Registro fructuoso

A las cinco de la madrugada, el agente señor Marugán y los vigilantes señores Escribano y Latorre, acompañados por *Tristán*, dirigíase á la cuadra de la calle de Ali.

Abierta la puerta de la cuadra, y sirviendo como testigo el empleado del fieltro don Santiago Gómez Ruiz, se empezó el registro, dando por resultado el hallazgo de 28 monedas en plata de 5 pesetas y 32 de 2, todas falsas.

Una nueva y más minuciosa investigación les hizo encontrar un billete de 100 pesetas, 4 de 50 otros 6 duros y otras 10 monedas de 2 pesetas.

En junto, 554 pesetas, todas falsas.

#### ¿Se trata de una extensa red?

No paraban los trabajos con los que tan brillantes resultados habían dado.

En primer lugar, aquella Rosa que firmaba el telefonema de Miranda, ¿quién era? y ¿estaba complicada en el asunto?

Mientras aquí se trabajaba, en Miranda también se trabajaba, y encomendada á la Guardia civil la misión de detener á la Rosa, pronto logró el resultado apetecido, pero llevada á las oficinas del Teléfono de aquella ciudad para ver si la reconocían como expedidora del telefonema dirigido á Enrique, dijeron que no, y la benemérita la dejó en libertad, y luego no pudo ser encontrada por la policía vitoriana.

#### Dinero á mitad de precio

A todo esto, los detenidos Ignacio y Enrique confesaban aquí, ingenuamente, que todo el dinero falso se lo entregaba, con un descuento de cincuenta por ciento, una tal Rosa, vecina de Logroño, en cuya ciudad habita en la calle Mayor, número 55.

#### La Florida

Esta Rosa, vecina de Logroño, ¿es la misma que puso el telefonema en Miranda, ó son dos Rosas... místicas?

Mientras que en la oficina telefónica de aquella ciudad no la reconocieron (tal vez por haber mandado el despacho con otra mujer, que acaso sea la que en las cuartillas siguientes ha de salir), Ignacio y Enrique, al declarar aquí, afirmaban que la Rosa de Logroño era la que estaba en Miranda, por lo que ayer, á las seis de la mañana, volvieron á la última de las dos ciudades citadas el agente señor Marugán y los vigilantes señores Escribano y Latorre, acompañados de Enrique Alejandro, por ser el que más insistentemente declaraba que la Rosa que expidió el telefonema es la de Logroño que les facilitaba el dinero falso.

#### Desflorando el rosal

La Rosa de Logroño, entretanto, no perdía el tiempo, y temiendo caer por segunda vez en manos de la Guardia civil, salió precipitadamente de Miranda, desdenando el magnífico servicio de trenes que allí existe, y carretera adelante emprendió el camino de Logroño.

Pero los guardias civiles, teniendo presente las indicaciones del señor Marugán, se pusieron en movimiento para ver si daban con la fugitiva.

El éxito más lisonjero coronó su cons-

tancia y sus esfuerzos, y ayer tarde telefonaba al Gobernador de Alava el comandante del puesto de la Guardia civil de Miranda que cerca ya de Haro habían sido detenidos la Rosa y dos pimpollos, ó sea otra mujer (¿sería ésta la que llevó el telefonema?) y un hombre, y que eran conducidos los tres á Miranda por carretera, donde han llegado esta mañana á las nueve.

Como la Rosa tiene un carro arrastrado por una caballería, en el cual harán el viaje hasta Vitoria, y para traer á ella, y á los otros dos detenidos con ella, hay que llenar algunos trámites, el carro y los tres viajeros, bien custodiados por la Guardia civil, no llegarán á Vitoria hasta mañana.

#### Al Juzgado

Tiene ya el Juzgado á su disposición siete personas: convictos y confesos, á los tres primeramente detenidos en Miranda y á la chica que cambió el billete por el que se ha desenredado esta peligrosa madeja; y, luego, á la Rosa y á sus dos acompañantes.

También entregó la policía al Juez las 610 30 pesetas en dinero legítimo, y las 554 en falso que fueron ocupadas, respectivamente, á los detenidos y en la cuadra de Ali, además del billete falso cambiado en casa del señor Barrutia.

El señor González Prieto trabaja desde el primer momento con todo celo y diligencia, y de sus altas dotes se espera lograr la aclaración rápida y feliz de este asunto, de tanta importancia para todos.

#### Ramificaciones

Estos asuntos de fabricación, expención y cambio de billetes y monedas falsas, se hacen siempre entre muchos; autores, cómplices, encubridores, etc.

A esa Rosa, que tan prodiga es en vender dinero, dándole á mitad de precio, ¿quién se lo facilita?

De los trabajos de la policía de aquí, hechos con tanta rapidez y éxito, parece desprenderse, según el rumor público, que esa vecina de Logroño tiene trato frecuente, si no constante, y para asuntos de negocios y de dinero, con una tal María Pulgar, de Barcelona, y por si ésta conociera la existencia de alguna fábrica de falsificación de billetes y de monedas de plata—si ella misma no la tiene—, en cuanto se supo esto, dirigió un exhorto telefónico nuestro Gobernador al de Barcelona rogándole averiguar el paradero de esa María Pulgar y registrar su domicilio.

#### Otros detalles

Enrique Alejandro, Ignacio Trincado y Pedro Resa, se debieron considerar anteayer mañana ya como descubiertos y perdidos, pues en cuanto el tercero entregó el dinero á la expendedora de tocino de la Correría que le dijo que el billete que acababa de darle «tenía mala cara», y en cuanto la muchachita Amor fué á casa con las vueltas del que había *colocado* en la calle de Moraza, aquellos marcharon á la cuadra de la calle de Ali á enterrar lo demás que tenían falso, saliendo luego para Miranda, Enrique é Ignacio en el tren correo de las doce y media, y *Tristán* en el mixto de las 3 40.

Allí se unieron luego, y la policía los cogió en el instante y forma que se ha dicho.

#### A la Superioridad

La policía, después de enviar al Juzgado el atestado con las primeras diligencias y los detenidos y objetos que les fueron encontrados, extendió una amplia comunicación al Excmo. señor Director de Seguridad, dándole cuenta del servicio que acababa de practicar.

#### Rosa y María

Ya hemos citado anteriormente á María Pulgar, y ahora añadiremos que habita en San José Hostafranch, número 53, Barcelona.

Rosa, que se apellida Barceló, tiene relaciones de negocios con María.

El día 4 de este mes mandó la de Logroño á la de Barcelona un giro telegráfico de 200 pesetas, y, el 5, un telegrama diciéndola que conteste y mande giro.

Como todas las referencias permiten suponer que esta María Pulgar es la que mandaba los billetes á Rosa Barceló, de aquí que nuestro Gobernador telegrafara inmediatamente al de Barcelona pidiéndole el registro del domicilio de María y la detención de ésta si de

## TEATRO CIRCO

Gran Compañía italiana de ópera cómica y opereta de

### Amadeo Granieri

Director artístico,

### Adriano Marchetti

en la que figura la notable tiple cantante

### Anita Patrizi-Granieri

Mañana jueves, beneficio de la aplaudida tiple cómica

:- AMELIA GROSSI :-

con el estreno de la opereta en tres actos,

## Los Millones -- -- de Miss Mabel

## Ayuntamiento

### Sesión extraordinaria

Mañana, á las ocho de la noche, se reunirá la Corporación municipal en sesión extraordinaria con objeto de tratar del acuerdo tomado por la Comisión provincial contra el presupuesto hecho por el Ayuntamiento.

Se venden once vacas en Vitoria de la vaquería de don Manuel Cobo, Café Suizo.



# AGUA DE RON-QUINA

## "HIGEA"

Evita la caspa y suciedad del cabello

A BASE DE PRODUCTOS PURÍSIMOS

### Grandes talleres

de fundición y construcciones metálicas

**MAQUINARIA EN GENERAL**  
Hornos giratorios de panadería, con tiros rápidos, sistema Rollandti dotados de últimos adelantos y de grandes resultados.

Especialidad en Turbinas Francis y Pelton. — Carros cubas de riego. — Grúas y montacargas. — Carros para obras. — Computas para canales. — Armaduras para cubiertas. — Llaves de paso y grifería de bronce. — Martillos de plomo. — Barrenos. — Tupis. — Molinos harineros. — Sierras de cinta con soporte de horquilla, volante superior de acero, con coginetes de bolas ó de bronce de engrase automático y armazón de hierro ó madera.

Sierras de análoga construcción con carro para serrar troncos. — Servicio de soldadura al autógeno, para hierro dulce, fundido, bronce, latón, etc. — Grandes existencias en correas, aceites, grasas, coginetes de engrase automático y de anillos. — Representación exclusiva de poleas de madera.

### PRESUPUESTOS GRATIS

De ocasión: — Un locomóvil de 6 caballos en buen estado de conservación. — Un locomóvil de 16 á 17 caballos de fuerza acoplada á una máquina desgranadora, capaz para 400 á 450 fanegas; además tiene el aparato cortapajas. — Ambas máquinas pueden verse en los talleres de

**Aránziz y Navarro**  
VITORIA

### Casa en Vitoria

Se vende la casa número 25 de la calle del Mercado. Para precio y condiciones, dirigirse al Procurador don Antonio Esteban de Echevarría.

### Leña para cocinas

Ofertas y precios wagón origen á L. Hurtado. Epila.

**SE ARRIENDA UNA TIENDA.** Calle de Arechavaleta, número 6, 1.º, darán razón.

### Para la presente temporada

Gran surtido de estufas de 3 á 50 amperes, calienta pies, camas, lavabos, tenacillas, aparatos de masaje, telas contra el resaca y enfriamientos, termo oleo para fusión de aceite, soldadores, planchas de varios sistemas, cazos, chocolateras, hornillos, etc., etc.; seis meses de garantía, cosa que no puede hacer ninguna casa; gran surtido de aparatos de luz, últimas novedades; ver y os convenceréis; precios económicos.

Lámparas Nitra, Ostram y otras marcas, y la norteamericana, que supera á todas las demás por su poco consumo y mucha duración, al precio de 1'60; gran descuento al por mayor, lo mismo en lámparas que en los aparatos arriba indicados.

En vista de que la Cooperativa de Electricidad no continúa haciendo instalaciones de luz, esta casa se encarga de toda clase de instalaciones y reparaciones, así como de timbres, planchas, cazos, etc., que cumplirá con prontitud y esmero, como ya acostumbra.

EUSEBIO ARBULO

Florida, frente á la calle del Arca (Teléfono, 244)

**COLOCACION.** La desea persona formal, joven y sin pretensiones, para oficina. Informarán en esta Administración.

**Se plisa á máquina** : Juego de Pelote, 4 y 6, 1.º uchi.

**Ama de cría** Se ofrece, con pecho fresco, para criar en su casa. Darán razón, Cadena y Eleta, 7, 1.º. — Comadrona.

**Sastras** Se necesitan oficiales. Informarán, calle Cuchillería, número 32, 2.º.

**Se arrienda** local planta baja con dos teiavanas, Cadena y Eleta, número 34. Informarán: Constitución, número 24, almacén.

**Señora** respetable y de muy buenas referencias, se ofrece para señora sola ó sacerdote. Informarán en esta Administración.

**CASA EN VENTA** Se vende la casa número 66 de la calle de la Herrería de esta ciudad. Para informes dirigirse á la Administración del periódico.

### Subasta de casa

En la oficina del Procurador y Corredor de Comercio don Pedro Usatorre (Cadena y Eleta, 12), se venderá en pública subasta la casa número 47 de la calle de Dato (antes Estación) de esta ciudad.

El acto tendrá lugar el jueves ocho de Marzo de 1917, á las doce en punto de su mañana, hasta cuyo momento estará de manifiesto en dicha oficina el pliego de condiciones que le servirá de base.

# HERNIADOS (quebrados)

## LEED:

El reputado ortopedista de Barcelona señor Torrent, con el humanitaric fin de que puedan curar sus males tantas personas que están sufriendo, estará en Vitoria únicamente el sábado 10 de Marzo, hospedándose en el Hotel Quintanilla, donde demostrará á todos cuantos quebrados se le presenten, que se obtiene alivio instantáneo, contención absoluta y curación radical de las hernias, mediante los maravillosos aparatos de su invención, los cuales no molestan ni hacen bulto, amoldándose al cuerpo como un guante. Hombres, mujeres y niños deben usarlos. Herniados: no dejéis, pues, de visitar sin pérdida de tiempo á dicho especialista para poder adquirir sus tan notables aparatos, que son indiscutiblemente lo mejor que existe y se conoce, bello ideal de la ortopedia y el remedio verdad único é infalible de vuestros graves males, por lo que tan entusiastamente muchas eminencias médicas lo están recomendando. Si queréis ahorrar salud, tiempo y dinero no debéis nunca comprar bragueros ni vendajes de cinta alguna sin antes ver primero al ortopedista Torrent, de nombre registrado, y tened muy presente que estará en Vitoria únicamente el sábado 10 de Marzo, hospedándose en el Hotel Quintanilla.

NOTA. Estará también en Bilbao el día 6 en el Hotel Gohi (Sombriería, 2); en Eibar el día 7 en el Hotel Comercio; en San Sebastián el día 8 en el Hotel Suizo; en Tolosa el día 9 en el Hotel Bustamante, y en Pamplona el día 11 en el Hotel San Julián; donde asimismo podrán visitarle todas cuantas personas lo deseen desde las nueve de la mañana hasta las dos de la tarde solamente. Talleres y despacho en Barcelona, Unión, 13, Casa Torrent, nombre registrado. Mucho cuidado en no equivocarse con nombres parecidos y no se olvide nunca que todo anuncio que después de la palabra Torrent no diga nombre registrado, no es ni pertenece para nada á tan conocida y de muchos años acreditada casa.

## "LA UNIÓN,"

Servicio de automóviles entre Bilbao y Vitoria, en combinación con el tranvía de Ceánuri y los Ferrocarriles Vascongados.

Salidas de Vitoria: á las 9'30 de la mañana y 3'45 de la tarde.

Salidas de Bilbao: á las 5'40 de la mañana y 2'37 de la tarde.

Administración en Vitoria: Fueros, 7, Garage.

Administración en Bilbao, para el servicio del tranvía de Ceánuri: en la Plaza Arriaga, en el despacho de los billetes kilométricos de los Ferrocarriles Vascongados.

Para el servicio de Durango por el ferrocarril: Achuri, 44, estanco, frente la Estación del Central.

## Liquidación verdad

Por exceso de existencias realizo al contado, con una cuarta parte de baja de los precios generales marcados, los géneros que á continuación detallo:

Paños y lanillas para trajes y abrigos de señora y caballero, panas, panillas, terciopelos y felpas en colores, peluses en negro para abrigos de señora, astrakanes blancos para abrigos de niño, rasos y glasés en seda, trajes de punto para niños, bufandas lana, mantas de cama y para viaje, así como también algunos otros artículos que no se detallan por su variedad.

No confundirse y aprovechar la ocasión; por tres duros doy veinte pesetas en género.

ALMACÉN DE PAÑOS Y SASTRERÍA

DE JOSÉ LÓPEZ DE GUERENU

30, POSTAS, 30

VITORIA.

**MUEBLES DE LUJO**  
**Clemente Cantero Orive**  
SAN ANTONIO, 19 — (Teléfono núm. 9) — VITORIA.

**Automóviles "España,"**  
Fabricación nacional = Pronta entrega  
Representante exclusivo, **JUAN CIORDIA**  
**GARAGE CONTINENTAL**  
Marina, 4, San Sebastián. — Teléfono, 909

# Banco de Bilbao

FUNDADO EN 1857

## SUCURSALES

PARIS: 27, Rue Vivienne (Plaza de la Bourse)	VITORIA: Dato, núm. 26
Capital . . . . .	Pesetas 30.000.000
Reservas . . . . .	10.998.642'14
Balance en 31 de Diciembre de 1915 . . . . .	1.130.526.284'29
Cotización de las acciones . . . . .	300 %
Dividendo á las acciones . . . . .	14 % anual.
Utilidades líquidas en 1912 . . . . .	18'60 % anual

### Operaciones de la Sucursal de Vitoria

**Cuentas corrientes:** á la vista 1 % anual de interés. á 7 días 2 %.

**Imposiciones:** en Caja de Ahorros (1 á 15.000 ptas.) 3 % anual sin vencimiento fijo 100 á 20.000 » 3 y cuarto % á vencimiento fijo (ilimitadas): á 6 meses 3 y cuarto % á 12 » 3 y 3 cuartos %

**Giros:** sobre plazas bancables á 0'01 % (1 por 10.000); sobre las demás plazas muy limitadas comisiones.

**Cartas de crédito:** órdenes telegráficas sobre todos los países del mundo.

**Letras á negociación:** á cuentacorrentistas, sobre Bilbao y otras veinte plazas á bancables más importantes, á la par; sobre todas las demás plazas á los limitadísimos cambios de la Tarifa del Banco de Bilbao.

**Descuentos sobre otras plazas, á 4 y medio %**

**Préstamos sobre valores, á 4 y medio %**

**Créditos en cuenta corriente y pagarés, 5 %**

**Operaciones en las Bolsas de Bilbao y París, franco de comisión.**

**Negociación de Francos y Libras;** seguros de cambio extranjero; imposiciones y cuentas corrientes en monedas extranjeras, con abono de intereses.

**Cambio de billetes y monedas extranjeras.**

**Aceptaciones y domiciliaciones en Bilbao, París y Londres.**

**Depósitos de valores en Vitoria, Bilbao y París,** libros de derechos de custodia.

**Administración de los valores en depósito:** cupones, amortizaciones, conversiones, canjes, renovación de hojas de cupones, empréstitos, suscripciones, emisiones, etc., sin comisión.

Las horas de oficina en este Establecimiento para todo género de operaciones serán de nueve á una de la mañana y de tres y media á cinco y media de la tarde.

Los domingos estarán abiertas las oficinas para el servicio de la Caja de Ahorros de diez doce la mañana.

# Banco del Comercio

BILBAO

FUNDADO EN 1891

Capital totalmente desembolsado . . . . .	Ptas 5.000.000.
Fondo de reserva . . . . .	1.000.000
Dividendos anuales á las acciones . . . . .	12 %
Balance en 31 de Diciembre de 1913 . . . . .	281.158.647'17.
Cuentas corrientes, Imposiciones y Consignaciones . . . . .	15.696.749'28.
Imposiciones en la Caja de Ahorros . . . . .	29.216.240'48.
Depósitos de valores . . . . .	226.458.354'41.

Giros, Cartas de Crédito, Descuentos, Préstamos, Créditos en cuenta corriente, Operaciones de Bolsa, Negociaciones de moneda extranjera, Aceptaciones, Domiciliaciones, Depósitos de valores, Cuentas corrientes, Imposiciones.

**CAJA DE AHORROS A INTERES DE 3 Y CUATRO POR 100**  
Agente-Corresponsal en Vitoria.  
**BANCO DE BILBAO**  
Calle de Dato, núm. 18.

# Banco de Vitoria

CAPITAL SOCIAL PESETAS 3.000.000

## Principales operaciones

Apertura de cuentas corrientes á la vista, con interés anual de uno por ciento. Los cuentacorrentistas gozarán del beneficio de la negociación de letras sobre plazas bancables á la par.

### IMPOSICIONES:

En la Caja de Ahorros (1 á 20.000 pesetas) . . . 3 % anual  
A la vista (de 500 á 25.000 pesetas) . . . . . 3 y cuarto % anual.  
A seis meses, cantidad ilimitada. . . . . 3 y 3 cuartos % anual.  
A un año, . . . . . 3 y 3 cuartos % anual.

Compra y venta de valores nacionales y extranjeros en las Bolsas de Madrid, Barcelona, Bilbao, París, Londres, Berlín y Bruselas á muy reducida comisión.

Compra y venta de moneda extranjera.

Negociación de letras sobre España á los económicos cambios del listin de Banco.

Expedición de giros y cartas de crédito sobre todos los puntos de Europa y América.

Órdenes telegráficas y telefónicas.

Descuento de cupones.

Préstamos y cuentas corrientes de crédito con garantía de valores del Estado y Deuda Provincial y Municipal al interés anual de CUATRO Y MEDIO POR CIENTO.

Préstamos con garantía hipotecaria y de firmas.

Depósito de toda clase de valores, libre de derechos de custodia, abonándose á los depositantes el cupón de los valores del Estado el mismo día del vencimiento, sin descuento alguno.

**Cajas de alquiler.-Informes comerciales**  
Horas de oficina, de 9 á 1 y de 3 y media á 5 y media  
Horas de despacho en la Caja de Ahorros los domingos, de diez á once de la mañana

# Lejía "Jabonina,"

LAVA SIN JABON

Supresión del jabón = Conservación y limpieza perfecta de la ropa  
**Gran economía**

### DE TIEMPO, DE ROPA, DE TRABAJO, Y DE DINERO

La Lejía JABONINA se compone de productos que se han dosificado científicamente con objeto de obtener, á la par que UNA ESMERADA LIMPIEZA, UNA PERFECTA ASEPSIA DE LA ROPA. Asegura su CONSERVACION y realiza por sí solo la SUPRESION DEL JABON. Por consiguiente, con su empleo se obtiene HIGIENE y gran economía de ROPA, de TIEMPO, de TRABAJO y de DINERO.

En venta en todas las Droguerías y Tiendas de Ultramarinos  
**Precio del paquete, 35 cts. de peseta**  
Fabricada por Félix Lascaray.-VITORIA

# BANCO ARAGONÉS

DE SEGUROS Y CRÉDITO

SOCIEDAD ANÓNIMA  
FUNDADA EN 1906  
Domicilio social: ZARAGOZA  
Con un capital de 2.500.000 pesetas.

Capital destinado á seguros, 1.250.000 pesetas.—Desembolsado, 687.500 pesetas.  
Reservas (Banca y seguros), 1.006.790'61 pesetas.  
Seguros que practica actualmente: Incendios, Vida, Incendio de cosechas.

El Banco Aragonés opera á primas muy económicas; las condiciones de sus pólizas son sumamente ventajosas y son en todo caso interpretadas en beneficio siempre de sus asegurados, y, finalmente, cuenta con el concurso de importantes Compañías reaseguradoras que le permiten garantizar toda clase de riesgos, sea cualquiera su importancia y á satisfacción completa de sus asegurados. Pídanse siempre informes y primas á su Subdirector apoderado en Alava: DOMINGO DE MIGUEL, General Loma, número 8, 3.º, VITORIA.

# HERNIAS (Quebraduras)

Los aparatos herniarios norteamericanos más perfeccionados, sin resortes de acero ni tirantes de entrepierna y que contienen la hernia más voluminosa, sin estorbo ni molestia alguna para el paciente, son los aparatos

**HARD RUBBER TRUSSES**  
de Boston (E. U. A.) fabricados de goma vulcanizada, se adaptan al cuerpo sin hacer bulto, y cualquiera que sea la edad y el sexo del enfermo, así como también el volumen y la antigüedad de la hernia, la contención es completa, el peligro de la estrangulación desaparece y con su uso constante llega á conseguirse fácilmente la curación radical.  
Brazos y piernas artificiales, corsés para desviaciones vertebrales y toda clase de aparatos ortopédicos de la misma procedencia, en comisión.

DEPOSITO EXCLUSIVO EN ESPAÑA:  
Farmacia de Arteaga : 32, Paseo de Valencia, 32 : Pamplona (JUNTO Á LA ESTACION DE «EL IRATI»)  
A donde puede usted dirigirse personalmente ó por carta, solicitando toda clase de detalles. Catálogo gratis á quien lo solicite.

**LAS MARAVILLAS DE ESPAÑA**  
acaba de publicar los álbums 6.º y 7.º, titulados  
**La Coruña y su provincia.**  
**Gastilla la Vieja y Extremadura.**  
PRECIO DE CADA ÁLBUM  
En Madrid, 3 pesetas. — En provincias, 3,50 pesetas.  
En todas las librerías y en la Casa Editorial Bailly-Baillière.— Núñez de Balboa, 21 y Plaza de Santa Ana, 11, Madrid.

# JARABE BALTANAS = Lactofos-cal

En toda clase de enfermedades del pecho, tos, fatiga, expectoración, ronquera, pérdida de apetito, etcétera

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN**

VITORIA, 1'25 pesetas al mes.  
FUERA DE LA CAPITAL, trimestre, 4'00.  
EXTRANJERO, semestre, 15'00.

COMUNICADOS  
A PRECIOS CONVENCIONALES

PAGO ADELANTADO

# La Libertad

DIARIO MAS ANTIGUO DE VITORIA

Redacción, Administración y Talleres, calle de Dato, número 53

Tarifas especiales para los suscriptores y antiguos anunciantes

**PRECIOS DE INSERCIÓN**

Esqueles en 1.ª a una columna, 15 pesetas; a dos, 30; a tres, 50.  
Idem en 2.ª, a una 10, a dos 20, a tres 25.  
Idem en 3.ª, a una 5, a dos 10, a tres 15.  
Anuncios en 1.ª a 0'75 pesetas línea.  
Idem en 2.ª a 0'35 idem.  
Idem en 3.ª a 0'10 idem.  
Para inserciones de tres, seis y doce meses, rebajas de 20, 30 y 50 por 100.

PAGO ADELANTADO

## Baños y aguas

**:: Sulfurosas-  
sulphídricas  
nitrogenadas ::**

## Arechavaleta (Guipúzcoa)

≡ Premiadas con medalla de plata en varias Exposiciones. ≡ Especiales en el tratamiento de las afecciones herpéticas, escrofulosas y de los órganos respiratorios. ≡ De eficaz resultado también en las enfermedades propias de la mujer y en otras de carácter específico. ≡ ≡ ≡

### ≡ ≡ ≡ Agua mineral natural ≡ ≡ ≡

Indiscutible superioridad sobre todos los purgantes, por ser ABSOLUTAMENTE NATURAL. Curación de las enfermedades del aparato digestivo, del hígado y de la piel, con especialidad: congestión cerebral, bilis, herpes, escrófulas, varices, erisipelas, y especiales de la mujer. Uso interno y externo.

DEPÓSITO: JARDINES, 15, MADRID

## Loeches (La Margarita)

## Purgante

### "LA EXPORTADORA,"

FABRICA DE LUNAS, ESPEJOS, MARCOS Y MOLDURAS

### Sebastián Ricardo Aranegui

VITORIA

Lunas en blanco y plateadas de grandes dimensiones para escaparates, cafés y demás usos.—Lunas biseladas y grabadas.—Bandas biseladas.—Lunas de segunda, finas y ordinarias.—Espejos de todas clases.—Marcos con cromos y oleografías.—Molduras.—Vidrios impresos, blancos y de colores.—Vidrios del país y extranjeros.

### Jabones

### Vasconia y Cantabria

Sin rival para lavado y conservación de la ropa

De venta en los almacenes ultramarinos de don Manuel R. de Alegría, Postas 20.—Señores Hijos de don José Erbina Plaza Nueva 24.—Señores Hijos de Vicente Más, San Francisco 1.—Señores B. Hernández y Hermano, Portal del Rey, 20.—Don Vicente Lledó, Portal del Rey, 22.

### Almacenes de LA BOLSA Florida 23 y Arca 13

Se ha recibido nuevo y variado surtido, en Macetas y Centros mayólica, Alfombras-limpiabarros de coco y Jaulas. Bonita elección y precios económicos. — CAMAS Y JERGENES. Lámparas filamento metálico a pesetas 1'40, entregando la lámpara vieja.



### La Unión y el Fénix España

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Agencia en todas las provincias de España

Francia y Portugal

53 AÑOS DE EXISTENCIA

Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios

Capital social, 12 millones de pesetas efectivas, completamente desembolsadas.

Subdirector en Alava

### J. A. Quiroga y Gochicoa

Plaza del General Loma, 6, 2.ª—VITORIA



### VAPORES TRANSATLANTICOS ESPAÑOLES de Pinillos, Izquierdo y Compañía

Servicio de Vapores entre Puerto de Pasajes y la Isla de Cuba

Para solicitar cabida e informes en general, dirigirse a su consignatario

### HIJO DE JULIAN DE SALAZAR, S. C.

San Sebastián: Plaza de la Alameda, 3, ó Pasajes: Buena Vista, 7

Teléfonos municipales 79 y 101. Teléfono provincial 11-2

Los señores cargadores pueden dirigir sus mercancías al cuidado de la Agencia un día antes del señalado para la salida del vapor, acompañando a cada remesa nota del número de bultos, marcas y numeración, peso bruto y nota en alíogramos, valor de las mercancías, destino y consignación, expresando si se desea asegurarse de riesgo marítimo y cuidando que todos los bultos tengan marcado con la mayor claridad el puerto de destino.

Indicar si el seguro marítimo se ha de hacer todo riesgo, bulto por bulto, ó libre de avería particular, según las condiciones generales de las Pólizas.

Se ruega a los señores cargadores se sirvan dar aviso a esta Agencia con toda la anticipación que les sea posible, de las mercancías que deseen embarcar, para poderles reservar el hueco necesario.

Carbones nacionales y extranjeros • Agencia de Aduanas

### IMPRENTA VITORIANA

Se admiten toda clase de trabajos en negro y colores, como esqueles, facturas, cartas, recibos, talonarios, tarjetas, etc., a precios económicos.

CALLE DE DATO, 53

### Línea Pinillos

Servicio rápido y de gran lujo al Brasil Plata  
TRAVESIA EN 15 DÍAS

Para Montevideo y Buenos Aires

Saldrá de Barcelona el 12 de Marzo el vapor CATALINA. Admitiendo carga y pasajeros para dichos puertos y carga con trasbordo en Buenos Aires para Rosario de Santa Fé.

Servicio a las Antillas y Estados Unidos  
Con salidas fijas quincenales

CADIZ 16 de Marzo, para Puerto Rico, Ponce, Habana y Matanzas. Admite, además, carga con conocimiento directo para Guantánamo, Nuevitas, Sagua la Grande, Caibarién, Banes y Nipe, con trasbordo a la Habana.

MIGUEL M. PINILLOS 25 de Marzo, para Puerto Rico y Mayaguez, Ponce, Cárdenas y Habana.

Admitiendo, además, carga y pasajeros para Las Palmas, Tenerife, Santa Cruz de la Palma, y carga con conocimiento directo para Guantánamo, Nuevitas, Sagua la Grande, Caibarién, Banes y Nipe, con trasbordo en la Habana. La carga se recibe en el Tinglado de la Compañía (Muelle de las Baleares).

Prestan estos servicios magníficos vapores de gran marcha con espaciosas cámaras de primera y segunda clase instaladas sobre cubierta. Camarotes de lujo y de preferencia. El pasaje de tercera se aloja en amplios departamentos. Alumbrado eléctrico. Telégrafo Marconi.

Consignatario: ROMULO BOSCH Y ALSINA

Paseo Isabel II, número 1 piso 1.ª.—BARCELONA

Para toda clase de informes, SU REPRESENTANTE

En Vitoria: C. POLO, Correría 11 y Plaza de Abastos (puesto n.º 1)

NOTA. No se cobra retribución alguna por toda clase de informes que necesiten los señores pasajeros.

## ELIXIR ESTOMACAL

de Saiz de Carlos (STOMALIX)

Es recetado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del

## ESTÓMAGO É INTESTINOS

el dolor de estómago, la dispepsia, las acedias, vómitos, inapetencia, diarreas en niños y adultos que, á veces, alternan con estreñimiento, dilatación y úlcera del estómago, etc. Es antiséptico.

De venta en las principales farmacias del mundo y en Serrano, 30, MADRID, desde donde se remiten folletos á quien los pida.

### Ferrocarril Vasco-Navarro Sección de Vitoria á Escoriaza

Servicio combinado de trenes y automóviles entre Vitoria y Arechavaleta, Mondragón y Vergara desde el 10 de Febrero de 1917

#### ADVERTENCIAS

Con el servicio combinado que se anuncia entre Escoriaza y Vergara y viceversa, los viajeros que salen de Vitoria en el tren de las 8'50, podrán permanecer en Escoriaza 7 horas, en Arechavaleta 4'30, en Mondragón 4, y en Vergara 3'15, regresando á Vitoria en el día.

Los viajeros que salen de Bilbao á las 5'40, de Amorebieta á las 6'17, de Durango á las 6'36 y de Elgóibar á las 7'18, pueden, efectuando el viaje de ida y vuelta en el día, permanecer en Vitoria cuatro horas, llegando de regreso á Bilbao á las 20'34, á Amorebieta á las 20'30, á Durango á las 19'46 y á Eibar á las 19'05.

Igualmente, los viajeros que salen de San Sebastián á las 5'50, de Zarúz á las 6'31, de Arrona á las 6'51, de Deva á las 7'09 y de Elgóibar á las 7'34, podrán permanecer en Vitoria 4 horas, efectuando el viaje de ida y vuelta en el día, llegando á San Sebastián á las 20'25, á Zarúz á las 19'47, á Arrona á las 19'27, á Deva á las 19'10 y á Elgóibar á las 18'47.

—Téngase en cuenta que los trenes números 5 y 8 solamente circularán los jueves ó días de mercado que los sustituyan.

—Siendo limitado el número de asientos en los Automóviles, el Ferrocarril sólo queda obligado á expender un número igual de Billetes Combinados al de asientos disponibles en aquéllos.

#### Precios de los billetes desde Vitoria (empalme)

ESTACIONES	1.ª clase			2.ª clase			3.ª clase		
	Núm. 1	Núm. 3	Núm. 5	Núm. 1	Núm. 3	Núm. 5	Núm. 1	Núm. 3	Núm. 5
Vitoria (empalme). Sale.	8'50	15'15	16'25						
Vitoria (Ciudad)	9'00	15'24	16'30						
Durana	9'12	15'35	16'42						
Retana	9'17	15'39	16'47						
Urbina	9'25	15'46	16'55						
Villarreal	9'31	15'51	17'01						
Landa	9'40	15'56	17'07						
Salinas	9'52	16'05	17'15						
Marín	10'12	16'25	17'35						
Escoriaza	10'40	16'53	18'03						

#### Precios de los billetes de ida y vuelta desde las estaciones siguientes á las del frente ó viceversa

	Vitoria (empalme)			Vitoria (ciudad)		
	1.ª clase	2.ª clase	3.ª clase	1.ª clase	2.ª clase	3.ª clase
Durana	1'40	1'05	0'65	1'00	0'80	0'50
Retana	1'75	1'30	0'80	1'40	1'00	0'70
Urbina	2'45	1'85	1'10	2'00	1'50	1'00
Villarreal	2'80	2'10	1'25	2'40	1'75	1'20
Landa	3'30	2'45	1'50	2'90	2'10	1'40
Salinas	3'65	2'75	1'65	3'00	2'25	1'50
Marín	4'60	3'45	2'10	4'10	3'10	1'90
Escoriaza	6'60	4'95	3'00	6'10	4'55	2'80

#### Precios de los billetes desde Escoriaza

ESTACIONES	1.ª clase			2.ª clase			3.ª clase		
	Núm. 1	Núm. 3	Núm. 5	Núm. 1	Núm. 3	Núm. 5	Núm. 1	Núm. 3	Núm. 5
Escoriaza	9'40	17'01	6'40						
Marín	10'11	17'34	7'13						
Salinas	10'35	18'00	7'38						
Landa	10'40	18'05	7'43						
Villarreal	10'46	18'11	7'49						
Urbina	10'52	18'17	7'55						
Retana	11'00	18'25	8'03						
Durana	11'05	18'30	8'08						
Vitoria (Ciudad)	11'22	18'45	8'19						
Vitoria (empalme)	11'26	18'49	8'23						

#### HORARIO DE LOS AUTOMOVILES

ESTACIONES	Sale	Llega	ESTACIONES	Sale	Llega
Vergara	8'45	14'50	Escoriaza	10'50	17'00
Mondragón	9'10	15'15	Arechavaleta	11'00	17'10
Arechavaleta	9'20	15'30	Mondragón	11'10	17'20
Escoriaza	9'30	15'45	Vergara	11'35	17'45

Precio de los billetes combinados desde los puntos siguientes á los del frente ó viceversa

	Vitoria (empalme)			Vitoria (ciudad)		
	F.C.	Auto	Total	F.C.	Auto	Total
Arechavaleta	2'25	0'75	3'00	2'10	0'75	2'85
Mondragón	2'25	1'25	3'50	2'10	1'25	3'35
Vergara	2'25	2'50	4'75	2'10	2'50	4'60

Agua mineral natural purgante  
Nuevos manantiales  
en LOECHES

# PEÑAGALLO

DEPURATIVA, antiartrítica  
antiherpética

EL MAS SUAVE PURGANTE

Pida usted la botella de una dosis. OFICINAS: MONTERA, 29, MADRID